

ErgoMover

— Manipulator —



Original Brugermanual

Local distributor & Servicepartner:



Manufactured by:

GMV A/S
Industriparken 1
7182 Bredsten
Denmark

Tel: +45 7573 8247

www.gmvas.dk

Vigtigt!

- **Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før brug**
- **Sæt dig ind i transportvognens køreegenskaber, og**
- **hvordan den optræder, før du begynder at arbejde med den for på denne måde at få en sikker, tryk og effektiv anvendelse**
- **Tænk på, at du som bruger har ansvar for, at vognen anvendes på korrekt måde uden at udsætte mennesker og ejendom for fare.**

Indeks

Overblik og Sikkerhed

- 3 Beskrivelse
- 4 Sikkerhedsanvisninger
- 5 Betjening og sikkerhed
- 5 Sikkerhedstest (før igangsætning)

Brug af ErgoMover

- 7 Kørsel
- 7 Lastning/losning af plader

Service/vedligehold

- 8 Opbevaring og løft af vogn
- 9 Eftersyn
- 9 Fejlsøgning
- 9 Ladning batterier
- 10 Service/vedligeholdelse
- 10 Specifikationer
- 12 CE – EU konformitetserklæring

Kære kunde!

Tak fordi du har valgt et GMV A/S produkt. Vi har over 20 års erfaring inden for bygge- og anlægsindustrien samt den øvrige industri. Vi udvikler, producerer og sælger udrustning til materialehåndtering, som henvender sig til erhvervsfolk.

Se videre på www.gmvas.dk



Beskrivelse

Pos. Benævnelse

- 1 Materialeunderstøtning
- 2 Pladeanslag
- 3 Batterikasse
- 4 Ladestik
- 5 Drejebord
- 6 Frigørelsesarm til
Bremse
- 7 Hovedafbryder
- 8 Betjeningspanel

Beskrivelse

ErgoMover-Manipulator er en batteridrevet gipsvogn med en løftekapacitet på 1.100 kg. Vognen er fremstillet af GMV A/S til lettere at udføre transport og rejsning (90 grader) af gipsplader eller lignende plademateriale samt al anden transport af tunge byrder. Vognen er 4-hjulstyret, hvilket giver den en meget lille venderadius, og den bliver på denne måde let at håndtere på trange pladser. Kontakt os venligst ved behov for transport af emner som kræver speciel udformning af bord eller fastgørelsesmekanisme.

Sikkerhedsanvisninger

Generelt

- Transportvognen skal anvendes som beskrevet i denne instruktion og i overensstemmelse med de sikkerhedsforskrifter, som gælder på arbejdspladsen i øvrigt samt i det land hvor ErgoMover-Manipulator anvendes.
- Anvend altid sikkerhedssko med stålkappe, når du arbejder med ErgoMover-Manipulator. Afhængigt af arbejdsplads og lasttype kan også hjelm og beskyttelseshandsker kræves.
- For at undgå at uvedkommende personer anvender transportvognen, forlad den aldrig med nøglen i tændingslåsen.
- Forlad aldrig transportvognen på skrånende underlag. Selv om vognen er forsynet med parkeringsbremse, kan den begynde at rulle.
- Kontroller at ErgoMover-Manipulator ikke er skadet på en sådan måde, at sikkerheden kan mindskes, før den tages i brug.
- Anvend aldrig ErgoMover-Manipulator når batteriindikatoren lyser rød, da batteriet risikerer at blive ødelagt. Oplad i stedet som beskrevet andet sted i denne manual.

Kørsel/manøvrering

- Brugeren skal være opmærksom på omgivelserne ved brug af transportvognen, og have en god sikkerhedsmarginal i tilfælde af at uventede situationer opstår.
- Planlæg den vej du vil køre, og sørg for at den er fri og fremkommelig. Undgå underlag hvor der er risiko for at vognen kan vælte eller glide. Tænk på at iagttage stor forsigtighed, når du passerer hjørner og kryds.
- For at undgå væltningfare skal vognens højre hjulsæt altid være i samme niveau som vognens venstre hjulsæt.
- Der skal altid køres med sænket last.
- Tænk på at for høj hastighed på trange pladser er en stor sikkerhedsrisiko.
- Foretag ikke skarpe drejninger med høj hastighed. At dreje mindsker vognens stabilitet.
- Vognen drejer på alle fire hjul for at gøre kørsel på trange pladser lettere. Tænk dog på at dette gør, at drejningerne bliver snævrere.
- Anvend kun ErgoMover-Manipulator på steder med tilfredsstillende belysning.
- Hold altid begge hænder på manøvreringshåndtaget ved manøvrering.
- ErgoMover-Manipulator har bevægelige dele, som kan udgøre en klemningsrisiko, det er derfor vigtigt, at du ved løftning og sænkning af last forsikrer dig om, at der ikke findes nogen inden for det risikoområde, hvor klemmeskader ville kunne opstå.

Lastning

- ErgoMover-Manipulator er beregnet til at transportere og rejse gipsplader og andet plademateriale samt anden materiale.
- Lasten skal altid være centreret på ladet.
- Transportvognen må aldrig lastes således, at der er fare for at lasten kan vælte. Maksimal last på 1100 kg må heller aldrig overskrides.

Betjening og sikkerhed



Beskrivelse

Pos. Benævnelse

- 1 Løfte – og sænkefunktion
- 2 Afbryderkontakt (tænd / sluk)
- 3 Manipulatorfunktion (90 grader vip)
- 4 Batteriindikator
- 5 Køreretnings- & hastighedsregulator
- 6 Sikkerhedsafbryder (Mave-kontakt)

Vognens sikkerhedsfunktioner

Transportvognen er forsynet med et manøvreringshåndtag af standardtype. I dette er der integreret en række sikkerhedsfunktioner.

- Sikkerhedsafbryder ("Mave-kontakt"), som, når den trykkes ind, standser transportvognens bevægelse. Når vognen er standset, bevæger den sig i modsat retning for at undgå klemningsrisiko.
- Dødmandsfunktion, som afbryder alle funktioner hvis betjeningshåndtaget bringes helt i top- eller bundposition.

Sikkerhedstest (før kørsel)

Transportvognen skal sikkerhedstestes daglig før brug. Denne test skal udføres uden last.

OBS.! Hvis nogen af punkterne ikke klarer sikkerhedstesten, må maskinen ikke tages i brug!

- Udfør en inspektion, således at det sikres at transportvognens mekaniske dele ikke er så slidt eller skadet, at det påvirker vognens sikkerhed.
- Hold betjeningsarmen i normal position og kørsel transportvognen frem og tilbage. Før betjeningsarmen i top- og bundposition og forsøg at køre vognen frem og tilbage. Dette skal ikke være muligt.
- Kørsel transportvognen mod dig og tryk sikkerhedsafbryderen på håndtaget ind. Vognen skal standse umiddelbart og bevæge sig i modsat retning.
OBS.! Denne test skal udføres på en åben plads, hvor du ikke har risiko for at blive klemt mellem transport-vognen og genstande eller vægge.
- Kørsel transportvognen fra dig og slip betjeningsarmen. Den skal da standse på ca. 0,5 m og vognens funktioner skal ikke kunne anvendes før end dødmandsfunktionen igen er nulstillet.
OBS: Har dødmandsfunktionen været aktiveret nulstilles denne ved at føre betjeningsarmen til topposition i min. 3 sekunder.

Kørsel

Fremad/bakke

Hastigheden er trinløst regulerbar, og justeres ved at regulatoren trykkes mere eller mindre ned.

- Hold betjeningsarmen i normalposition og tryk derefter køreretnings- & hastighedsregulatoren ind til ønsket position. Slip regulatoren for at standse vognen.

Bremsning

- Når hastighedsregulatoren slippes bremses transportvognen og standser. Ved at slippe hastighedsregulatoren langsomt kan der foretages en blød opbremsning. Dette er den normale måde at bremse på.
- Når man slipper betjeningsarmen standser transportvognen pludseligt og parkeringsbremsen kobles ind. Denne funktion er kun beregnet til at blive brugt, hvis der opstår en situation, hvor brugeren vil stoppe vognen så hurtigt som muligt.

OBS.! For at få den længste levetid for ErgoMover anbefales, at hastighedsregulatoren slippes først, og betjeningsarmen først slippes når transportvognen er standset.

Løfte/sænke

- Hold betjeningsarmen i normalposition, og tryk derefter ønsket knap på manøvreringshåndtaget ind for at løfte eller sænke. Hold den trykket ind indtil ønsket position er opnået.

Manipulator (rejsning af plader)

- Hold betjeningsarmen i normalposition, og tryk derefter ønsket knap på manøvreringshåndtaget ind for at rejse eller sænke. Hold den trykket ind indtil ønsket position er opnået.

Lastning/losning af plader

Generelt

Lastning af ErgoMover-Manipulator sker ved hjælp af truck (lastningsmaskine med pallegafler) eller ved hjælp af en pallegaffel til kran. Endvidere kan plader lastes til ErgoMover-Manipulator fra gipsbukke.

Transportvognen skal aflastes med gipsbukke. Pladematerialets længde og vægt bestemmer, hvor mange bukke der skal anvendes, men mindst 3 stk. bukke anbefales altid. Materialeunderstøtning, som er monteret på transportvognen har en nedfældningsfunktion, som forhindrer at materialeunderstøtningen sætter sig fast i bukkene ved losning af plader.

OBS.! ErgoMover-Manipulator´s maks. kapacitet på 1100 kg må ikke overskrides.

Lastning af plader med truck/kran

- Før lastning placeres materialeunderstøtningerne på vognens lad. Hvis pladerne efterfølgende skal rejses til lodret slås pladeanslagene op.
- Der må aldrig lastes så højt, at der er fare for at lasten kan vælte under transport.
- Lasten skal være jævnt fordelt.
- Sikre altid lasten, hvis der findes en risiko for, at lasten kan forskydes.
- Hvis pladerne efterfølgende skal rejses til lodret er det vigtigt at pladestakken afsættes på ErgoMover-Manipulator, således at **Pladeanslagene** støtter helt op mod pladestakken. **Se billeder.**



OBS.! Maskinen kan overbelastes hvis en pladestak rejses således at pladerne ved rejsning glider ned mod pladeanslagene. Samtidig er der risiko for at pladerne beskadiges.

Losning af plader til bukke

- Hejs lasten op til højeste position.
- Placer den forreste buk umiddelbart foran den forreste materialeunderstøtning, den bagerste buk umiddelbart bagved det bagerste og en buk centreret mellem de to.
- I de tilfælde, hvor man behøver flere bukke til plader, placeres de altid centreret mellem den bagerste og forreste buk.
- Sænk lasten ned på bukkene, og kontroller at alt står stabilt, samt at lasten er ligeligt fordelt på bukkene.

Lastning af plader fra bukke

Med ErgoMover-Manipulator kan gips-stakke afsat på bukke lastes igen med det formål at rejse pladerne til lodret.

- Sænk vognen helt i bund og slå pladeanslagene ned.
- Kør vognen ind under gipsstakken og slå materialeunderstøtningerne op.
- Slå Pladeanslagene op og kør vognen retur indtil pladeanslagene hviler mod gipsstakken.
- Hejs lasten til højeste position og fjern bukkene.
- Hejs pladestakken til lodret.

Opbevaring og løft af vogn

- Efter brug skal laddingsniveauet på batterierne kontrolleres ved hjælp af batteriindikatoren og der skal lades ved behov. Se nedenunder vedrørende instruktioner med hensyn til ladning.
- Anvend aldrig ErgoMover når batteriindikatoren lyser rød.

OBS.! For at batterierne ikke skal tage skade ved længere tids opbevaring skal disse altid vedligeholdelses-lades (fuldt opladet)

- Sluk for transportvognen. Dette gør du ved at dreje tændingsnøglen/trykke på afbryderknappen.

OBS.! Ved opbevaring skal der slukkes for transportvognen, for at batterierne ikke skal tage skade. Dette skyldes, at der altid sker et vist strømforbrug så længe tændingen er slået til.

- ErgoMover må kun løftes i de fire anhugningsøjer. Vognen skal altid løftes i vandret position.

Eftersyn

Foretag regelmæssige kontrol af transportvognen, for at sikre at den er fejlfri, når den skal anvendes.

Kontroller at:

- Transportvognens mekaniske dele ikke er blevet slidt eller skadet, således at det påvirker vognens sikkerhed eller præstation.
- Manøvreringshåndtaget sidder fast og ikke er skadet.
- Samtlige funktioner på manøvreringshåndtaget fungerer korrekt.
- Materialeunderstøtninger/pladeanslag er hele og at den indbyggede nedfældningsfunktion på understøtningerne fungerer som den skal.
- Hjulene ikke er skadet eller så slidt, at de bør udskiftes.
- Der ikke findes nogen lækage fra gearkasse, hydraulikpumpe eller batterier.
- Alle synlige elkabler og hydraulikslanger er hele.

Fejlsøgning

Hvis transportvognen ikke fungerer, kontroller at:

- Tændingsnøgle/afbryder er i korrekt position.
- Batterierne ikke er afladet.
- Betjeningsarmen ikke er i top- eller bundposition.

Ladning/batterier

OBS.! Transportvognen indeholder batterier uden syre og er vedligeholdelsesfrie.

Generelt

- Oplad aldrig transportvognen, hvis der opdages skader på batteriladerens tilslutningskabel. Dette indebærer livsfare!
- Ladning skal altid ske på dertil indrettet plads, som skal være tør og godt ventileret. På denne plads må der heller ikke forekomme gnister fra fx en vinkelsliber, åben ild eller rygning.
- Ladning af batterierne bør ikke påbegyndes direkte efter anvendelse. Lad batterierne køle af først.
- For at batterierne ikke skal tage skade ved længere tids opbevaring, skal disse altid vedligeholdelseslades (fuldt opladet).

Ladning

- Lad altid efter brug.
- Sluk for maskinen med tændingsnøglen/afbryderknappen.
- Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse med spænding 230 V. Ladningstiden er ca. 8 timer, hvis Batterierne er helt tomme.

Service/vedligeholdelse

Generelt

Transportvognen er konstrueret til at klare de krav og det miljø, som findes på en byggearbejdsplads, men levelængden og sikkerheden kan reduceres kraftigt, hvis ikke de anførte service-/vedligeholdelsespunkter efterleves.

Rengøring

Rengør vognen regelmæssigt med en fugtet svamp, børste eller støvsuger.

OBS.! Transportvognen må ikke vaskes med rindende vand, da dette kan ødelægge vognens komponenter.

Smøring

For at sikre transportvognens præstation og undgå unødvendige reparationsudgifter er det vigtigt, at man regelmæssigt og ved behov smører vognens bevægelige dele.

OBS.! Tænk på at al langvarig og gentagen kontakt med olier og smøremidler udgør en sundhedsrisiko, anvend ved behov beskyttelseshandsker samt briller ved udførelse af nedenstående punkter.

Smøring af lejer

- For hver 500 driftstimer afmonteres øverste og nederste dækplade på lejehusene på styretøjet og der efterfyldes med fedt.
- For hver 500 driftstimer afmonteres øverste og nederste dækplade på lejehuset på drejebordet og der efterfyldes med fedt.

Vedligehold af hydrauliksystem

- Skift olie for hver 1500 driftstimer eller mindst 1 gang årligt (olietype Texaco Rondo HFD 32 eller lign.).

Smøring/vedligehold af drivaksel

- Drivaksel/motor må ikke åbnes hvis denne er under garanti – åbnes den bortfalder garantien.
- Efterse kul for hver 500 driftstimer – hvis længden er mindre end 12mm bør de udskiftes.
- Efterse bremsefunktion for hver 500 driftstimer – luftspalte skal være 0,3-0,4mm.
- Check olieniveau for hver 500 driftstimer.
- Efterse pakninger og efterspænd bolte for hver 1000 driftstimer.
- Skift olie for hver 1500 driftstimer eller mindst 1 gang årligt (olietype SAE80W90 GL3).

Specifikationer:	
Max. last	1100 kg
Bredde	690 mm
Længde uden håndtag	1700mm
Egenvægt	475 kg
Højde (med løfte-sænkefunktion)	575 - 725 mm
Standard hjulmontering	luftgummi
Motor	24 Volt
Hastighed	0-6 km/h
Løfte-sænkefunktion	El-hydraulisk
Batteri	24 Volt - 2x95Ah
Opladning - integreret lader	230V

Lydtryksniveau

Maskinens lydstryksniveau er testet under kørsel med maskinens drev og med maskinens hydraulikfunktion. Følgende værdier er fundet:

A-vægtede lydstryksniveau: Under 70 db(A)

C-vægtede maksimale lydstryksniveau: Under 63 Pa (130 db i forhold til 20 μ Pa).

www.delpin.dk

CE – EU Konformitetserklæring

Fabrikant

Firmanavn: GMV A/S
Adresse: Industriparken 1
Postnr.: DK-7182 Bredsten
Tlf.: +45 75 73 82 47

Ansvarlig for teknisk dossier

Bemyndiget til at udarbejde teknisk dossier:

Jesper Faurskov
GMV A/S
Industriparken 1
DK-7182 Bredsten

Erklærer hermed, at

Maskine

Benævnelse: ErgoMover
Type: Manipulator
Maskinnr.:

- a) Er i overensstemmelse med følgende direktiv:
 - i. Maskindirektivet 2006/42/EF
- b) Er fremstillet i overensstemmelse med følgende nationale/internationale standarder og tekniske specifikationer:
 - i. Arbejdstilsynets anvisninger om tekniske hjælpemidler
 - ii. Arbejdstilsynets meddelelser om tekniske hjælpemidler
 - iii. Arbejdstilsynets vejledninger om tekniske hjælpemidler

Underskrift

Navn: Jesper P. Faurskov
Titel: Direktør
Firma: GMV A/S
Dato:

Underskrift: -----

Markedsføres af:
GMV A/S
Industriparken 1
DK 7782 Bredsten

Phones: +45 7573 8247
www.gmvas.dk
post@gmvas.dk
